

**PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE
L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL
DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE PAR
VIDÉOCONFÉRENCE LE 19 MAI 2020 À 16 H, À
LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :**

**MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING
OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC)
OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD BY
VIDEOCONFERENCE ON MAY 19, 2020 AT 4:00 P.M.
AT WHICH WERE PRESENT:**

Présidente / Chair

Philip A. Cutler

Mairesse / Mayor

Christina M. Smith

Conseillers / Councillors

Anitra Bostock
Marina Brzeski
Mary Gallery
Kathleen Kez
Cynthia Lulham
Conrad Peart
Jeff J. Shamie

Administration

Benoit Hurtubise, Directeur Général / Director General (DG)
Andrew Brownstein, Directeur des Services juridiques et greffier /
Director of Legal Services and City Clerk

Également présente /
Also in attendance

Cathlynn Marsan, préposée à la rédaction / Recording Secretary

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 19 mai 2020

Adoption of the General Committee Agenda of May 19, 2020

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 19 mai 2020 soit adopté avec l'ajout du point suivant sous Affaires nouvelles :

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of May 19, 2020 be adopted with the addition of the following item under New Business:

- District 8 (conseillère Kez)

- District 8 (Councillor Kez)

PROJET DE RESTAURATION DES SERRES PATRIMONIALES – MISE À JOUR, DÉVELOPPEMENTS ET ÉCHÉANCIERS

HERITAGE GREENHOUSES RESTORATION PROJECT – UPDATE, DEVELOPMENTS AND SCHEDULES

Elisa Gaetano, directrice du Génie, et Kinan Khatib, chef de division – Bâtiments municipaux, se joignent à la réunion à 16 h 00.

Elisa Gaetano, Director of Engineering, and Kinan Khatib, Division Chief – Municipal Buildings, joined the meeting at 4:00 p.m.

Kinan Khatib, chef de division – bâtiments municipaux, présente les points saillants du projet de restauration des serres patrimoniales. Il fait le point sur l'évolution du projet et sur la situation actuelle à la lumière de la pandémie de la COVID-19.

Kinan Khatib, Division Chief – Municipal Buildings, presented the highlights of the Heritage Greenhouses restoration project. He provided an update on the development of the project and the current situation in light of the COVID-19 pandemic.

L'impact de la pandémie de la COVID-19 sur le projet est considérable, notamment en retardant le processus de conception et l'échéancier prévu. Malgré les restrictions du gouvernement provincial, l'équipe technique de la Ville et l'équipe de conception d'Affleck de la Riva ont continué à progresser sur d'autres aspects du projet afin de minimiser les retards autant que possible.

The impact of the COVID-19 pandemic on the project is considerable, notably in delaying the design process and the projected timeline. In spite of the provincial government's restrictions, both the City's technical team and Affleck de la Riva's design team continued to progress on other aspects of the project in an effort to minimize delays as much as possible.

M. Khatib présente le nouvel échéancier de conception qui s'étend jusqu'en juillet 2020 et propose un nouvel échéancier d'exécution qui se terminera en octobre 2021.

Mr. Khatib presented the new design timeline which would extend to July 2020 and proposed a new execution timeline which would end in October 2021.

Elisa Gaetano, directrice du Génie, ajoute que la Ville pourra financer le projet avec le surplus budgétaire et n'aura donc pas à recourir à un emprunt. Ainsi, la Ville n'aura aucun délai supplémentaire dû au financement.

Elisa Gaetano, Director of Engineering, added that the City can finance the project with the appropriated surplus and will therefore not require any loan. Thus, the City would have no additional delays due to funding.

La directrice Gaetano et M. Khatib répondent aux questions des membres du comité plénier.

Director Gaetano and Mr. Khatib answered the GC members' questions.

Kinan Khatib, chef de division – Bâtiments municipaux, quitte la réunion à 16 h 25.

Kinan Khatib, Division Chief – Municipal Buildings, left the meeting at 4:25 p.m.

NOUVEL ARRÊTÉ SUR LES CONSULTATIONS PUBLIQUES ET LES RÉFÉRENDUMS

NEW DECREE ON PUBLIC CONSULTATIONS AND REFERENDUMS

Andrew Brownstein, directeur des Services juridiques et greffier, présente et explique l'arrêté du ministère de la Santé et des Services sociaux daté du 7 mai 2020 concernant les consultations publiques et referendums pour toutes les municipalités.

Andrew Brownstein, Director of Legal Services and City Clerk, presented and explained the decree from the *Ministère de la Santé et des Services sociaux* dated May 7, 2020, on public consultations and referendums for all municipalities.

Il explique qu'il y a une nouvelle procédure pour tout projet qui est soumis à une consultation publique, à un registre ou à un référendum. Il ajoute que l'arrêté est entré en vigueur le 7 mai 2020.

He explained that there is a new procedure for any project that is subject to a public consultation, registry or referendum process. He added that this decree came into effect on May 7, 2020.

Le greffier répond aux questions des membres du comité plénier.

The City Clerk answered the GC members' questions.

MODIFICATIONS DES TARIFS POUR LES PERMIS DE TERRASSE SUR LE DOMAINE PUBLIC ET PRIVÉ

MODIFICATION OF TARIFFS FOR TERRACE PERMITS FOR PRIVATE AND PUBLIC DOMAIN

Tom Flies, directeur de l'Aménagement urbain, et Nicolas Gagnon, chargé de projet, se joignent à la réunion à 16 h 35.

Tom Flies, Director of Urban Planning, and Nicolas Gagnon, Project Manager, joined the meeting at 4:35 p.m.

Tom Flies, directeur de l'Aménagement urbain, présente le contexte et les enjeux entourant la situation de la COVID-19 en lien avec les artères commerciales, ainsi que des solutions en supports aux commerces, telle que faciliter la mise en place de terrasses pour permettre un accès à une plus grande superficie commerciale exploitable.

Tom Flies, Director of Urban Planning, presented the context and issues surrounding the situation of the COVID-19 in relation to commercial areas, as well as solutions to support businesses, such as facilitating the installation of terraces to allow access to a larger commercial area that can be exploited.

Le directeur Flies recommande de modifier le règlement sur les tarifs afin de réduire les frais pour les permis de terrasses pour l'année 2020, de modifier le règlement sur l'occupation du domaine public pour permettre l'occupation temporaire

Director Flies recommended to amend the tariff by-law in order to reduce the fees for terrace permits for the year 2020, to amend the by-law on the occupation of the public domain to allow the temporary occupation of on-street parking spaces

d'espaces de stationnement sur rue par des terrasses commerciales, et de travailler en collaboration avec les propriétaires de terrasses commerciales pour convenir d'aménagements sécuritaires.

by commercial terraces, and to work in collaboration with the owners of commercial terraces to come to an agreement regarding safe landscaping.

Le directeur Flies propose également de réaménager les espaces publics, tel que le retrait d'espaces de stationnement sur rue ou de voies de circulation, afin de permettre aux piétons d'avoir le deux (2) mètres minimum de distanciation sociale. Il propose également l'aménagement d'espaces publiques et de placettes, soit des espaces à usage « non-exclusif » et flexible, sur l'avenue Greene et sur la rue Sherbrooke Ouest en retranchant une voie de circulation.

Director Flies also proposed to reconfigure public spaces, such as the removal of on-street parking spaces or traffic lanes, to allow for pedestrians to have the minimum two-metre social distance. He also proposed the creation of public spaces and small plots to serve as non-exclusive and flexible use spaces, on Greene Avenue and Sherbrooke Street West by removing a traffic lane.

Le directeur Flies répond aux questions des membres du comité plénier.

Director Flies answered the GC members' questions.

➤ **Il est convenu** que la Ville mette en place les recommandations suivantes pour les terrasses dans les secteurs commerciaux :

➤ **It was agreed** that the City implement the following recommendations for terraces in commercial areas:

1. De réduire les frais de permis pour les permis de terrasses pour l'année 2020 ; et
2. De permettre l'occupation temporaire d'espaces de stationnement sur rue par des terrasses en modifiant le règlement sur l'occupation du domaine public.

1. Reduce permit fees for terrace permits for the year 2020; and
2. Authorize the temporary occupation of on-street parking spaces by terraces by amending the by-law concerning the occupation of public domain.

➤ **Il est convenu** la Ville mette en place les recommandations suivantes pour les places publiques et placettes :

➤ **It was agreed** that the City implement the following recommendations for the public spaces and small plots:

1. D'enlever une voie de circulation sur l'avenue Greene et implanter de l'animation sur l'espace récupéré ; et
2. De créer deux (2) espaces publics sur la rue Sherbrooke Ouest en éliminant des espaces de stationnement sur rue.

1. Remove a traffic lane on Greene Avenue and implement activity in the recovered space; and
2. Create two (2) public spaces on Sherbrooke Street West by eliminating on-street parking spaces.

Le conseiller Shamie, Elisa Gaetano, directrice du Génie, et Tom Flies, directeur de l'Aménagement urbain, quittent la réunion à 17 h 28.

Councillor Shamie, Elisa Gaetano, Director of Engineering, and Tom Flies, Director of Urban Planning, left the meeting at 5:28 p.m.

La réunion est ajournée à 17 h 30, heure à laquelle le conseil tient sa séance ordinaire. La réunion reprend à 18 h 13.

The meeting was adjourned at 5:30 p.m., at which point Council held its regular sitting. The meeting was reconvened at 6:13 p.m.

INVITÉE SPÉCIALE : JENNIFER MACCARONE

SPECIAL GUEST: JENNIFER MACCARONE

Jennifer Maccarone, députée de Westmount–Saint-Louis, se joint à la réunion à 18 h 14.

Jennifer Maccarone, MNA for Westmount–Saint-Louis, joined the meeting at 6:14 p.m.

Jennifer Maccarone, députée de Westmount–Saint-Louis, discutent des problèmes en lien avec la COVID-19 et les résidences pour personnes âgées à Westmount.

Jennifer Maccarone, MNA for Westmount–Saint-Louis, discussed issues relating to COVID-19 and senior residences in Westmount.

Mme Maccarone répond aux questions des membres du comité plénier.

Ms. Maccarone answered the GC members' questions.

Mme Maccarone et les membres du comité plénier discutent de la situation de la communauté des sans-abris dans le secteur du square Cabot. Mme Maccarone mentionne que Résilience Montréal a trouvé un nouvel emplacement pour leur centre de jour sur l'avenue Atwater, à l'extérieur du territoire de Westmount.

Ms. Maccarone and the GC members discussed the situation concerning the homeless community around Cabot Square. Ms. Maccarone mentioned that Resilience Montreal has found a new location for their day center on Atwater Avenue, outside of Westmount's territory.

Mme Maccarone et les membres du comité plénier discutent également de la réouverture des écoles de la communauté métropolitaine de Montréal (CMM).

Ms. Maccarone and the GC members also discussed the reopening of schools in the *Communauté métropolitaine de Montréal* (CMM).

Jennifer Maccarone, députée de Westmount–Saint-Louis, quitte la réunion à 18 h 54.

Jennifer Maccarone, MNA for Westmount–Saint-Louis, left the meeting at 6:54 p.m.

AFFAIRES NOUVELLES : RECONFIGURATION DE LA RUE SHERBROOKE OUEST

Il est mentionné que le Centre de coordination des mesures d'urgence (CCMU) a accepté la proposition de la Ville de Westmount d'éliminer une voie de circulation sur la rue Sherbrooke Ouest en direction est.

- **Il est convenu** que la Ville élimine une (1) voie de circulation sur la rue Sherbrooke Ouest en direction est, dans le secteur commercial.

Le conseiller Shamie rejoint la réunion à 19 h 03.

COMITÉ CONSULTATIF SUR L'ACCESSIBILITÉ

La conseillère Brzeski avait présenté, lors d'une réunion précédente du comité plénier, un premier projet pour la création d'un comité consultatif sur l'accessibilité, pour lequel elle a reçu des commentaires d'autres conseillers. Suite à ces commentaires, la conseillère Brzeski propose de nouvelles recommandations, comme suit :

1. Le mandat du comité consultatif sur l'accessibilité s'étendrait de septembre 2020 à juin 2021 ;
2. Un rapport final sera préparé pour le conseil ;
3. Le comité serait composé de dix (10) membres, incluant cinq (5) résidents de Westmount, deux (2) membres de l'administration et trois (3) membres du conseil ;
4. Les membres de l'administration seraient soit du Service des travaux publics ou de l'aménagement urbain ; et
5. Le comité se rencontrerait une (1) fois par mois.

NEW BUSINESS: RECONFIGURATION OF SHERBROOKE STREET WEST

It was mentioned that the *Centre de coordination des mesures d'urgence* (CCMU) has accepted the City of Westmount's proposal to remove a traffic lane on Sherbrooke Street West eastbound.

- **It was agreed** that the City remove one (1) traffic lane on Sherbrooke Street West, eastbound, in the commercial area.

Councillor Shamie rejoined the meeting at 7:03 p.m.

ACCESSIBILITY ADVISORY COMMITTEE

Councillor Brzeski had presented, at a previous GC meeting, a first draft for the creation of an Accessibility Advisory Committee, for which she has received input from other councillors. Following these comments, Councillor Brzeski proposed new recommendations, as follows:

1. The Accessibility Advisory Committee would have a mandate extending from September 2020 to June 2021;
2. A final report will be prepared for Council;
3. The Committee would be composed of ten (10) members, of which five (5) would be Westmount residents, two (2) from the Administration, and three (3) from Council;
4. The members from the Administration would either be from the Public Works Department or the Urban Planning Department; and
5. The Committee would meet once (1) a month.

Les membres du comité plénier partagent leurs commentaires et suggestions. Il est suggéré de réduire la fréquence des réunions en raison des ressources disponibles au sein de l'administration.

GC members shared their comments and suggestions. It was suggested to reduce the frequency of meetings due to the availability of resources within the Administration.

La conseillère Brzeski suggère de lancer un appel à la candidature durant les mois mai et juin afin de pouvoir adopter une résolution désignant les membres du comité avant le mois de septembre.

Councillor Brzeski suggested that a call for nominations be made during the months of May and June in order to be able to adopt a resolution designating the members of the Committee before September.

➤ **Il est convenu** qu'un comité consultatif sur l'accessibilité soit mis en place pour la Ville de Westmount selon les recommandations suivantes :

➤ **It was agreed** that an Accessibility Advisory Committee be implemented for the City of Westmount according to the following recommendations:

1. Le mandat du comité consultatif sur l'accessibilité s'étendrait de septembre 2020 à juin 2021 ;
2. Un rapport final sera préparé pour le conseil ;
3. Le comité serait composé d'un maximum dix (10) membres, incluant un maximum de cinq (5) résidents de Westmount, un maximum de deux (2) membres de l'administration et un maximum de trois (3) membres du conseil, ou tel que jugé approprié par le président du comité ;
4. Les membres de l'administration seraient soit du Service des travaux publics ou de l'aménagement urbain ; et
5. Le comité se rencontrerait six (6) fois par année.

1. The Accessibility Advisory Committee would have a mandate extending from September 2020 to June 2021;
2. A final report will be prepared for Council;
3. The Committee would be composed of up to ten (10) members, of which up to five (5) would be Westmount residents, up to two (2) from the Administration, and up to three (3) from Council, or as the chair of the Committee sees fit;
4. The members from the Administration would either be from the Public Works Department or the Urban Planning Department; and
5. The Committee would meet six (6) times a year.

COVID-19

Le directeur général fait le point sur la réouverture de certains activités et services dans la ville. La Ville n'a reçu aucune offre dans le cadre de l'appel d'offres pour les terrains de tennis. Elle n'a également reçu aucune soumission pour l'appel d'offres pour le marquage des lignes de rues. La Ville utilisera les dispositions du nouveau règlement sur la gestion contractuelle pour approcher les

COVID-19

The Director General gave a few updates on the reopening of certain activities and services in the City. The City has received no bids for the call for tenders for the tennis courts. It has also received no bids for the call for tenders for line painting. The City will use the provisions of the new By-law on contract management to approach contractors directly for their written bids.

entrepreneurs directement pour leurs soumissions écrite.

Le directeur général mentionne également que les terrains de tennis seront ouverts dès demain. De nouvelles règles seront mises en place afin de respecter la distance sociale. De plus, la piscine extérieure a été préparée la semaine dernière. Dès que le gouvernement l'autorisera, la Ville entamera le processus d'ouverture de la piscine et l'embauche des sauveteurs.

Le directeur général ajoute que la bibliothèque publique de Westmount sera en mesure d'offrir des services sans contact. La Ville établira quelques règles afin de respecter la distanciation sociale.

La Ville a reçu quelques recommandations de la Santé publique concernant les camps de jours, incluant des directives concernant les ratios moniteurs-enfants. Au cours des dernières années, la Ville a opéré avec des ratios similaires, mais devra procéder à des ajustements mineurs

Le directeur général mentionne que le gouvernement provincial a recommandé le port du masque dans les espaces publics. La Ville étudiera la possibilité d'acheter des masques auprès de commerçants locaux, pour les distribuer aux employés et aux résidents dans le besoin.

Le directeur général mentionne également que, sauf pour certaines exceptions, la grande majorité des employés est de retour au travail, que ce soit sur les lieux du travail ou en télétravail. Le Service des ressources humaines travaille sur un retour progressif des employés. Certains employés resteront en télétravail afin de respecter les directives du gouvernement provincial.

The Director General also mentioned that tennis courts will open as of tomorrow. New rules will be put in place in order to respect social distancing. Furthermore, the outdoor pool has been prepared last week. As soon as the government allows it, the City will start the process of opening the pool and hiring lifeguards.

The Director General added that the Westmount Public Library will be able to offer contactless services. The City will establish a few rules to respect social distancing.

The City has received a few recommendations from the *Santé publique* concerning day camps, including directives concerning councillor-to-children ratios. Over the past years, the City has been operating with similar ratios, but will have to do minor adjustments.

The Director General mentioned that the provincial government has recommended that masks be worn in public spaces. The City will be looking into purchasing masks from local merchants, to be distributed to employees and to residents in need.

The Director General also mentioned that, with a few exceptions, the vast majority of employees have returned to work, either at the workplace or teleworking. The Human Resources Department is working on a gradual return of employees. Certain employees will continue to work from home in order to comply with the provincial government's directives.

**ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL
(suite)**

**Confirmation du procès-verbal de la réunion du
comité plénier du conseil tenue le 4 mai 2020**

Le procès-verbal de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 4 mai 2020 est approuvé avec des corrections.

**Affaires découlant du procès-verbal de la réunion
tenue le 4 mai 2020**

Aucun point n'est discuté.

**POINTS PERMANENTS : L'AGGLOMÉRATION DE
MONTRÉAL ET ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS
DE BANLIEUE – RAPPORT SOMMAIRE**

Les mesures d'urgence ont été prolongées pour l'île de Montréal. Toutes les villes défusionnées calculeront et communiqueront à la Ville de Montréal l'impact financier de la pandémie.

AFFAIRES NOUVELLES : DISTRICT 8

Il est mentionné que les secteurs autour de l'église Saint-Stephen et du parc Selby deviennent moins sécuritaires. De nombreux résidents du secteur ont peur de se promener à l'extérieur en soirée. La Ville a discuté de la situation avec le SPVM et travaille sur différentes mesures pour accroître la sécurité et la surveillance ce secteur.

La réunion prend fin à 19 h 45.

Philip A. Cutler
Maire suppléant / Acting Mayor

GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)

**Confirmation of minutes of the meeting of the
General Committee held on May 4, 2020**

The minutes of the General Committee of Council meeting held on May 4, 2020 were approved with corrections.

Business arising from minutes of May 4, 2020

No items were discussed.

**ONGOING ITEMS: MONTREAL AGGLOMERATION
AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES
– SUMMARY REPORT**

The emergency measures have been extended for the island of Montreal. All demerged cities will calculate the financial impact of the pandemic and communicate it to the City of Montreal.

NEW BUSINESS: DISTRICT 8

It was mentioned that the areas around St. Stephen's Church and Selby Park are becoming increasingly unsafe. Many residents of the area are scared of walking outside during the evening. The City has discussed the situation with the SPVM and is working on different measures to increase safety and surveillance in the area.

The meeting ended at 7:45 p.m.

Andrew Brownstein
Directeur des Services juridiques
et greffier de la Ville /
Director of Legal Services and City Clerk